

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 16 (1898)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erchebet in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Titres disparus. — Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Genève. 20 juillet. N° 4907. Arthur Zoller, maison Strani frères, succ. de la maison Réal. **Draperie, confection pour hommes et pour dames, toilerie.**
Zürich. 19. Juli. Nachtrag zu Nr. 1262. Firma Benzinger & C^{ie} ist zu streichen. Neuer Geschäftszweig: Nähmaschinen.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, comme le détenteur inconnu de l'action n° 37 de la «Société du théâtre», à Fribourg, délivrée au nom de M. Paul Gendre, à Fribourg, de la produire au greffe du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, dans le délai de trois ans, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
Fribourg, le 19 juillet 1898.
(W. 65^e) Le président du tribunal: E. Bise.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat am 19. Juli 1898 kraftlos erklärt:
Den Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 55,803 auf den Namen von Frau Barbara Strübi-Artho, Ernetschwyl, angelegt am 12. Februar 1886 und per 7. Juni 1892 Fr. 800.— betragend;
Den Kasseschein der Creditanstalt St. Gallen Nr. 797 vom 31. Juli 1891 de Fr. 1000.—
St. Gallen, den 20. Juli 1898.
(W. 66) Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1898. 15. Juli. Inhaber der Firma **Fritz Salvisberg** in Bern ist Fritz Salvisberg, von Mühleberg, Amt Laupen, in Bern. Natur des Geschäfts: Wirtschaft, Lorrainestrasse 23.
15. Juli. Inhaber der Firma **Gottl. Lüthi** in Bern ist Gottlieb Lüthi, von Lauperswyl, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zum Beaulieu, Erlachstrasse Nr. 3, Bern.
15. Juli. Inhaber der Firma **Fr. Zürcher-Pulver** in Bern ist Fritz Zürcher von Trub, in Bern. Natur des Geschäfts: Manufakturwaren. Geschäftslokal: Belpstrasse 38.
15. Juli. Die Firma **J. U. Zulliger, Jurist** in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 28. Februar 1898, pag. 249) ist infolge Konkurses amtlich gestrichen worden.
15. Juli. Inhaber der Firma **J. Wyss** in Bern ist Joseph Wyss, von Büron (Luzern), in Bern. Natur des Geschäfts: Mechanische Schlosserei und Eisenbauwerkstätte. Geschäftslokal: Stockernweg 6, Bern.
16. Juli. Inhaberin der Firma **Elise Walther** in Bern ist Elise Walther, von Moosseedorf, in Bern. Natur des Geschäfts: Spezereihandlung und Merceriewaren. Geschäftslokal: Mittelstrasse 8, Länggasse, Bern.
18. Juli. Inhaber der Firma **Sig^d Hager** in Bern ist Sigmund Hager, von Frutigen, in Bern. Natur des Geschäfts: Spenglerei. Geschäftslokal: Centralweg Nr. 27, Bern.
18. Juli. Inhaber der Firma **J. Hafner** in Bern ist Georg Jakob Hafner, von Lüttschenthal, in Bern. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung, Lorrainestrasse 19, Bern.

Bureau de Courtelary.

18 juillet. La société en commandite **Vuille & C^{ie}**, fabrication d'horlogerie, à Tramelan-dessous (F. o. s. du c. du 7 juillet 1897, n° 179, page 736), est éteinte par suite de la dissolution de la société, la liquidation en est terminée.

Bureau de Delémont.

18 juillet. La raison **A. Pfister-Chappuis**, à Develier, est radiée d'office ensuite de la mise en faillite du titulaire.

Bureau Interlaken.

18. Juli. Inhaberin der Firma **E. Schmid** in Wilderswyl, mit Sitz daselbst, ist Fräulein Emma Schmid, von Langenthal. Natur des Geschäfts: Betrieb des Hotel und Pension Wilderswyl.
18. Juli. Die Firma **M. Steiger, Hotel & Pension Wilderswyl** wird wegen Ableben der Inhaberin amtlich gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

1898. 16. Juli. Inhaber der Firma **Hch. Maag, Handelsgärtner** in Schaffhausen ist Heinrich Maag, von Altorf (Reyath), in Schaffhausen. Natur des Geschäfts: Handelsgärtnerei. Geschäftslokal: Tiegergarten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 16. Juli. Inhaber der Firma **J. Zäch z. Kreuz** in Oberriet ist Jacob Zäch-Kühnis, von und in Oberriet. Gasthaus zum Kreuz und Weinhandlung.

16. Juli. Inhaber der Firma **Karl Weder** in Oberriet ist Karl Weder, von und in Oberriet. Spezerei- und Holzwarenhandlung.

16. Juli. Inhaber der Firma **Johann Peter Stieger** in Kobelwald, Gemeinde Oberriet, ist Johann Peter Stieger, von und in Kobelwald. Bäckerei, Spezerei, Mehl- und Fruchthandlung und Wirtschaft. Zum Felsenlügen.

16. Juli. Inhaber der Firma **J^h Thür, Mechaniker** in Altstätten ist Jacob Thür, von und in Altstätten. Mechanik, Kupferschmiede und Installation. Kugelgasse.

16. Juli. Inhaber der Firma **Jacob Nüesch z. Kreuz** in Balgach ist Jacob Nüesch, von und in Balgach. Gasthaus und Metzgerei. Zum Kreuz.

16. Juli. Inhaber der Firma **Johannes Schawaldler** in Heerbrugg ist Johannes Schawaldler, von Diepoldsau, in Heerbrugg. Schifflickerei. Die Firma erteilt Procura an Emil Schawaldler, von Diepoldsau, in Heerbrugg.

16. Juli. Inhaber der Firma **J. Zwicki** in Alterswil, Gemeinde Flawil, ist Jean Zwicki, von Mollis (Glarus), in Flawil. Stickerei.

16. Juli. Inhaber der Firma **A. Weber** in Flawil ist Arnold Weber, von Oberuzwil, in Flawil. Haut-, Fell- und Lederhandlung, Kronenstrasse.

16. Juli. Inhaber der Firma **Reinli Heinrich** in Landberg, Gemeinde Flawil, ist Heinrich Reinli, von Weinfelden, in Landberg (Flawil). Holzhandel.

16. Juli. Inhaber der Firma **Johs. Meyer** in Thalmühle, Gemeinde Flawil, ist Johannes Meyer, von Hundwil, in Thalmühle (Flawil). Müllerei.

16. Juli. Die Firma **J. Baumann, Sohn** in Flawil (S. H. A. B. Nr. 29 vom 2. März 1883, pag. 217) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli. Die Firma **Caspar Hess** in Flawil (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. März 1883, pag. 281) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Juli. Der Inhaber der Firma **U. Forrer-Scherrer**, mit bisherigem Domizil in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 77 vom 27. März 1893, pag. 309) hat dasselbe nach Nesslau verlegt. Tuch- und Bettwaren.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1898. 18. Juli. Unter der Firma **Sanatorium Schatzalp** gründet sich, mit dem Sitze in Davos-Platz, eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, ein Sanatorium auf der Schatzalp, sowie allfällige weitere Dependenz zu bauen und zu betreiben. Die Gesellschaft kann auch den gewöhnlichen Hotelbetrieb einführen. Ebenso ist sie berechtigt zur möglichst intensiven landwirtschaftlichen Ausnutzung der ihr gehörigen Immobilien. Sie kann weitere Immobilien erwerben oder pachten und sich an allen Bestrebungen beteiligen, oder solche direkt und allein ausführen, welche eine Förderung des Gesellschaftszweckes oder eine bessere Verbindung der Schatzalp mit dem Thale oder mit den Höhen bezwecken. Dabei ist auch Bahnbetrieb nicht ausgeschlossen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 24. Juni 1898 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeit abgeschlossen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 2500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch chargierte Briefe an die im Aktienbuche verzeichneten Personen, sowie durch Publikation in den vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Zeitungen. Der Verwaltungsrat hat als solche Zeitung bezeichnet das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen wird durch den Verwaltungsrat in der Weise ausgeübt, dass der Präsident oder Vicepräsident und ein Mitglied des Verwaltungsrates namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung führen. Präsident der Gesellschaft ist Friedrich Rigenbach-Stehlin, auf Schloss Bechburg bei Oensingen (Solothurn); Vicepräsident Peter von Planta, in Fürstenu. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. med. Paul Lorenz, in Chur, Dr. med. Luzius Spengler, in Davos; Alfred Sarasin-Iselin, in Basel; Dr. jur. Ed. Kern-His, in Basel, und Wilhelm Alex. Holsboer, in Davos-Platz. Geschäftslokal: Bank für Davos.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1898. 19. Juli. Die Aktiengesellschaft **Leih- & Sparkasse Steckborn** in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. Juli 1888, pag. 639) hat in der Generalversammlung vom 12. April 1898 beschlossen, das Aktienkapital durch Emission von weitem 500 Aktien à Fr. 200 von Fr. 200.000 auf Fr. 300.000 (dreihunderttausend Franken) zu erhöhen. Der Betrag der III. Emission ist vollständig einbezahlt.

19. Juli. Aus der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gewerhalle Bischofszell** mit Sitz in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 51 vom 24. Februar 1896, pag. 205, und Nr. 175 vom 2. Juli 1897, pag. 720) ist E. Rimensberger als Kassier ausgetreten; an seine Stelle wurde gewählt Johann Lenz,

von Uesslingen, wohnhaft in Bischofszell, welcher kollektiv mit dem Präsidente oder Aktuar, je zu zweien, die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano.

1898. 15 luglio. La ditta **Battista Beretta Piccoli** in Lugano (F. o. s. di c. del 7 maggio 1883, n° 65, pag. 522), è cancellata in seguito a decesso del titolare. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla società «Fratelli Beretta Piccoli fu Battista», in Lugano.

15 luglio. Francesco Battista e Salvatore Beretta Piccoli fu Battista, di Lugano, loro domicilio, hanno costituito in questa città sotto la ragione sociale **Fratelli Beretta Piccoli fu Battista** una società in nome collettivo che incominciata il giorno della sua iscrizione nel registro di commercio. Questa società riprende l'attivo ed il passivo della cancellata ditta «Battista Beretta Piccoli». Genere di commercio: Pellami.

Genf — Genève — Ginevra

1898. 15 juillet. La raison V^o **Frédéric Dustour**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 février 1897, n° 48, page 191), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

La maison est continuée, dès le 1^{er} juillet 1898, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Jules Dustour fils**, à Genève, par le fils de la précédente, Jules Dustour, de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre de commerce: Quincaillerie, articles de ménage et outils d'agriculture. Locaux: 34, Rue de la Croix-d'Or.

15 juillet. La société en nom collectif **D. David et Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1898, n° 91, page 373), est déclarée dissoute dès le 12 juillet 1898.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **D. David**, à Genève, par l'associé Désiré David, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Agence d'affichage et de publicité. Bureau: 5, Rue du Commerce.

15 juillet. La société en nom collectif **E. Arbalétrier et Steinberg**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 novembre 1896, n° 302, page 1243), est déclarée dissoute dès le 31 mai 1898. La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **E. Arbalétrier** à Genève, par l'associé Ernest Arbalétrier, de Genève, domicilié au Barre (Meinier). Genre d'affaires: Marchand-tailleur. Locaux: 15, Place du Molard, et 1, Croix d'Or.

16 juillet. Le chef de la maison **Fco^s Pinget**, à Carouge, est François-Louis Pinget, d'origine française, domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Entreprises de menuiserie et charpente et exploitation d'un café. Locaux: 5, Place du Rondeau.

16 juillet. Suivant actes reçus par A. H. Gampert, notaire, à Genève, les 29 juin et 11 juillet 1898, il a été constitué à Genève, une société anonyme, sous la raison sociale **Société Franco-Suisse pour l'Industrie électrique**, dont le siège est à Genève. La société a pour objet de faire en tous pays, pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en

participation avec des tiers, toutes opérations, affaires ou entreprises commerciales, financières et industrielles, même immobilières, et plus spécialement celles se rattachant à l'électricité et à ses applications. Les statuts de la société portent la date du 29 juin 1898. La durée de la société a été fixée à soixante quinze années, à partir du jour de sa constitution définitive. Le capital social est fixé à vingt-cinq millions de francs (fr. 25,000,000), divisé en cinquante mille actions de fr. 500, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans un journal de Genève, Bâle et Zurich. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de sept administrateurs au moins et quinze au plus. Le conseil peut nommer un ou plusieurs directeurs; il détermine les personnes qui seront autorisées à signer au nom de la société, et pourra conférer la signature sociale à un ou plusieurs directeurs, avec le pouvoir de signer seuls ou collectivement entre eux ou avec un administrateur. Les administrateurs sont: Edmond Aubert, à Genève; Hans-Conrad Bodmer, à Zurich; Alfred Chenovière, à Genève; Maurice Gény, au Creusot; Ernest Hentsch, à Genève; Etienne Mallet, à Paris; Edouard Noetzelin, à Paris; James Odier, à Genève; Guillaume Pictet, à Genève; Alexandre Roch, à Genève; Eugène Schneider, à Paris; Johann-Jakob Schuster-Burckhardt, à Bâle; Edgar de Sincay, à Paris, et Albert Turrotini, à Genève. Dans sa séance du 11 juillet 1898, le conseil d'administration a appelé aux fonctions de directeur de la société, Auguste Boissonnas, ingénieur, à Genève, et a décidé que la société serait valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant collectivement ou par la signature du directeur, signant collectivement avec un administrateur. Bureaux de la société: 6, Rue de Hollande, à Genève.

18 juillet. La maison **Billaudot et Co**, société en commandite simple, ayant son siège à Paris, Avenue Victoria 16, sous la dénomination de «Compagnie électrique du phosphore», aux termes de la publication qui en a été faite dans le journal d'annonces légales «La Loi» en date des 28 et 29 novembre 1897, a fondé à Châtelaine (commune de Vernier), sous la même raison sociale, une succursale qui a commencé le 1^{er} avril 1898. La succursale, de même que la société, a pour objet la fabrication, la vente et le commerce du phosphore, de ses composés et des produits secondaires de la fabrication, ainsi que l'exploitation ou la concession et licence des brevets qui se rattachent à cette entreprise. La société a pour associés gérants responsables, Louis Billaudot et Emile Regnault, tous deux domiciliés à Paris, et pour associés commanditaires, Albert-Rudolf Franck, chimiste, domicilié à Charlottenburg (Prusse), et Hermann Hilbert, chimiste, domicilié à Biebrich a. Rhein (Prusse), lesquels sont engagés conjointement entre eux, pour une commandite de cinquante mille francs (fr. 50,000). La succursale de Genève sera valablement représentée et engagée par la signature de l'un des associés gérants, ou par leurs signatures conjointes. Bureaux et usine à Châtelaine (commune de Vernier).

18 juillet. Dans son assemblée générale, tenue le 15 juin 1897, les membres de l'association dite **Association de la Laiterie de Poney**, ayant son siège à Poney (commune de Satigny) (F. o. s. du c. du 12 janvier 1888, n° 5, page 37), ont déclaré la dite association dissoute à partir du 15 juin 1897. Sa liquidation ayant été opérée par les membres de son comité, l'association est radiée.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft.

Bilanz auf 31. Dezember 1897.

Aktiva.		Passiva.	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
9,000,000	—	1) Aktien-Kapital	10,000,000
163,819	44	2) Schaden-Reserve:	—
—	—	A. Lebensversicherung:	
2,480,000	—	I. Versicherungen auf den Todesfall	Fr. 40,053. 58
30,761,195	90	II. » » » Erlebensf. und Renten	» 3,420. 05
561,250	—		Fr. 43,473. 63
6,928,602	40	B. Unfallversicherung	» 161,245. 86
2,355,477	50	3) Prämien-Reserve:	
285,842	84	A. Lebensversicherung:	
423,212	77	I. Kapitalversicherungen auf den Todesfall	Fr. 32,012,807. 59
595,889	23	II. Kapitalversicherungen auf den Erlebensfall	» 4,820,683. 36
2,510,808	99	III. Rentenversicherungen	» 6,220,870. 18
158,098	95	IV. Prämien-Ueberträge	» 777,499. 20
174,070	38	V. Sparversicherungen	» 203,860. 39
1,065,783	02	B. Unfallversicherung:	
5,000	—	I. Prämien-Reserve auf Versicherungen mit Prämien-Rückgewähr	Fr. 65,154. 08
		II. Renten-Reserve	» 320,887. 33
		III. Prämien-Ueberträge	» 409,136. 58
		4) Sonstige Reserven:	
		a. Special-Reserve	Fr. 125,000. —
		b. Kriegs-Reserve	» 50,000. —
		c. Reserve für Kursschwankungen der Wertpapiere	» 155,000. —
		5) Anteil der Rückversicherungs-Gesellschaften an den gestundeten Prämienraten	39,811. 73
		6) Unerhobene Aktiendividenden	3,695. —
		7) Guthaben der Kautionsempfänger	104,600. 20
		8) Gewinn-Reserve der Versicherten aus alter Rechnung	Fr. 798,289. 52
		Gewinn-Reserve d. Versicherten aus 1897	» 600,000. —
		9) Kapital-Reserve:	
		Saldo aus 1896	Fr. 353,829. —
		Zuwachs aus 1897	» 48,000. —
		10) Dividenden der Aktionäre	120,000. —
		11) Tantiemen	32,000. —
		12) Gewinn-Saldo	3,207. 77
57,469,051	42		57,469,051

Namens des Verwaltungsrates
der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft,
Der Präsident: Der Direktor: Der Vicepräsident:
Bud. Iselin. Stein. Ed. Bernoulli.

„ALLIANZ“, Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin.

Achter Rechnungsabschluss für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1897.

Summarische Bilanz.

Aktiva.			Passiva.		
Mk.	Pf.		Mk.	Pf.	
3,000,000	—	Solawechsel der Aktionäre.	4,000,000	—	
639,471	45	Immobilien-Konto: Geschäftshaus der Gesellschaft, Kanonierstrasse 41. Effekten: Mk. 1,000,600. — 3 1/2 % Preussische Konsols. » 4,000. — 3 % » » 64,000. — 3 1/2 % Bayerische Staats-Obligationen. Fr. 60,000. — 3 1/2 % Obligationen des Kantons Zürich zum Buchwert. (Wert nach dem Kursstand vom 31. Dezember 1897 Mk. 1,150,591. 50.)	Aktien-Kapital Gesetzlicher Reservefonds Mk. 63,241. 52 4 % Zinsen pro anno » 2,529. 66 Mk. 65,771. 18 aus 1897 überwiesen » 19,819. 37	85,590	55
1,116,472	—	Guthaben bei Banken. » » Versicherungs-Gesellschaften.	Special-Reserve-Konto (§ 34 a der Statuten) aus 1897 überwiesen Mk. 163,835. 16 » 67,313. 60	291,148	76
655,035	48	Stückzinsen.	Gewinn-Reserve-Konto (§ 37 der Statuten) aus 1897 überwiesen Mk. 222,923. 32 » 60,337. 37	283,260	69
1,020,706	78	Aussenstände bei den Agenten.	Schaden-Reserve 633,816	633,816	21
875	25	Kassenbestand.	Prämien-Ueberträge 839,030	839,030	—
118,450	92	Inventar und Drucksachen (abgeschrieben).	Prämien-Reserve 43,194	43,194	84
27,645	—	(B. 16)	Forderungen von Versicherungs-Gesellschaften bezw. Dritten Sonstige Passiva: a. Tantième 50,485	197,356	18
6,578,657	10		b. Dividende an die Aktionäre 160,000	50,485	20
			c. Nicht abgehobene Dividende aus dem Vorjahre 350	160,000	—
			Gewinn-Vortrag pro 1898 54,424	350	67
				6,578,657	10

Die Richtigkeit des obigen Abschlusses bescheinigen wir hiermit auf Grund der Bücher.

Die Direktion:

Die Revisions-Kommission:

v. d. Nahmer. André.

Windmüller. Gustav Meisitzer. Emil Pick.

Bern, den 4. Mai 1898.

F. Koenig, General-Bevollmächtigter für die Schweiz.

„L'UNION“, compagnie d'assurances sur la vie humaine, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1897.

Débit.			Crédit.	
fr.	ct.		fr.	ct.
10,000,000	—	Engagements des actionnaires.	10,000,000	—
37,629,548	17	Immeubles.	2,888,658	96
32,413,826	90	Fonds d'Etat français.	740,000	—
849,352	95	Emprunts des communes et départements français.		
36,594,423	98	Valeurs françaises garanties par l'Etat.	190,565	78
4,345,687	31	Valeurs françaises diverses.		
10,425,357	11	Placements hypothécaires.		
5,235,203	45	Avances sur polices d'assurances de la compagnie.		
468,342	—	Valeur des nues-propriétés.		
57,369	—	Sommes dues par les réassureurs pour sinistres à régler.		
50,000	—	Sommes dues par les réassureurs pour assurances échues et non réglées.		
100,903	01	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers et à la Banque de France.	123,244,994	—
58,762	32	Effets à recevoir et annués.	921,109	20
821,254	95	Primes échues et non recouvrées.	629,194	85
512,376	96	Intérêts échus et non encaissés.	20,940	75
427,994	75	Loyers reçus d'avance.	443,869	59
100,387	83	Sommes dues aux assurés participants pour l'exercice courant	528,868	80
904,900	12	Dividende dû aux actionnaires pour l'exercice courant (net d'impôts).	350,000	—
875,755	85	Espèces en caisse.	14,583	45
		Soldes des agences.	62,399	21
		Valeurs en dépôt (cautionnements des agents).	26,428	68
		(B. 21)	999,935	55
			Divers 808,034	20
			Solde créditeur du compte de profits et pertes 1,863	64
141,871,446	66		141,871,446	66

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig.

Auf Gegenseitigkeit errichtet 1830.

Bilanz am 31. Dezember 1897.

Aktiva.			Passiva.	
Mk.	Pf.		Mk.	Pf.
192,200	77	Kassenbestand.	500,000	—
1,477	64	Wechsel.	119,442,491	97
1,003,177	58	Liegenschaften (Gesellschaftsgebäude zu Leipzig).	8,810,212	43
132,753,212	03	Hypothekarische Anlagen.	608,086	45
4,325,399	10	Wertschriften.	235,960	97
324,791	66	Kautionen bei Regierungen.		
11,996,073	—	Darlehen auf Policen.		
1,304,721	81	Darlehen auf Dienstkautionen.		
56,270	58	Guthaben bei Banken.		
1,088,661	92	Guthaben bei Agenten.		
1,344,748	81	Stückzinsen.		
2,518,374	19	Gestundete Prämienraten.		
3,354	22	Mobiliar.		
3,696	30	Rückständige Hypothekenzinsen.		
156,916,159	61	(B. 9)		
			20,195,132	14
			61	64
			1,260,045	04
			5,864,168	97
			156,916,159	61

Als Dividende sind für das Jahr 1899 folgende Sätze festgesetzt worden:

Dividendenplan A: 42 % der ordentlichen Jahresbeiträge und 1 1/2 % der Summe der gezahlten Zusatzbeiträge.

Dividendenplan B: a. lebenslängliche Versicherungen: 3 % der Summe der gezahlten ordentlichen Jahresbeiträge.

b. abgekürzte Versicherungen: bei
 6—10 4,6 % 11—15 3,9 % 16—20 3,4 % 21—25 3 % über 25jähriger Dauer 3 % der Summe der gezahlten ordentlichen Jahresbeiträge.
 sowie 2,9 % 2,4 % 2,0 % 1,7 % 1,5 % der Summe der gezahlten Zusatzbeiträge.

Leipzig, den 19. April 1898.

Lebensversicherungs-Gesellschaft zu Leipzig:
 Dr. Händel. Dr. Walther, i. V.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Société du Grand Hotel de Territet.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société du Grand Hôtel de Territet est convoquée pour **le lundi, 15 août 1898, à 3 1/2 heures de l'après-midi, au Grand Hôtel, à Territet.**

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 3° Lecture du rapport des contrôleurs.
- 4° Discussion et votation des conclusions de ces rapports; fixation de la dividende.
- 5° Nomination des contrôleurs.
- 6° Propositions individuelles. (H 3823 M)

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la Société, à Territet, dès le 4 août 1898.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées, sur présentation des titres, chez MM. A. Cuenod & C^{ie}, à Vevey, du 1^{er} au 13 août 1898.

Territet, le 15 juillet 1898.

(762³)

Le conseil d'administration.

Avis de concours.

— Ensuite de la démission du titulaire, l'administration du bureau de contrôle de Delémont met au concours les fonctions d'essayeur-juré, chef de bureau. (H 5142 J)

Les personnes munies du diplôme fédéral, désirant postuler ces fonctions, sont invitées à adresser leurs offres de service à l'administration soussignée jusqu'au **6 août prochain** et d'en aviser en même temps le bureau fédéral à Berne. Traitement fr. 3500. L'entrée en fonctions sera fixée ultérieurement.

Delémont, le 15 juillet 1898.

Au nom du conseil d'administration du bureau de contrôle de Delémont, (765³) **Le Président: Duvoisin.**

Société du Funiculaire Neuveville-St-Pierre, Fribourg.

Messieurs les souscripteurs d'actions sont priés d'effectuer le dernier versement, soit fr. 50 par action, du **31 juillet au 5 août prochain**, à la Banque Populaire Suisse à Fribourg. A cette occasion, les certificats provisoires seront échangés contre les titres définitifs.

Il est rappelé aux actionnaires, que les versements doivent être opérés le 5 août au plus tard; à partir de cette date, il sera payé, conformément à l'article 29 des statuts, un intérêt de 5% sur le montant des versements en retard. (H 2392 F)

Fribourg, le 1^{er} juillet 1898.

(764)

Le conseil d'administration.

SOCIÉTÉ SUISSE DES SPIRAUX.

Assemblée générale des actionnaires

le **jeudi, 28 juillet 1898, à 4 heures du soir, au Nouveau Stand des Armes-Réunies, à La Chaux-de-Fonds.**

Ordre du jour:

- 1° Constitution définitive de la société.
- 2° Adoption des statuts.
- 3° Création d'une fabrique de spiraux.
- 4° Nomination du conseil d'administration.
- 5° Nomination des contrôleurs. (767³)

La Chaux-de-Fonds, le 20 juillet 1898.

Au nom du conseil d'administration provisoire, **Le Secrétaire: Paul Dittshelm. Le Président: L.-E. Girard-Gallet.**

Kautschuk- u. Metall-
Fabriken u. Privat-
E. A. Maeder
ST. G. GALLEN
Illustrirte Musterbogen gratis.

Jeder sein eigener Drucker!
Grösste Neuheit. Patent.
Sollte in keinem Geschäft fehlen.

Für Preisauszeichnung unentbehrlich.

**Praktische Kautschuk-
Typen-Druckerei.**

Zur sofortigen, buchdruckähnlichen Herstellung von Adress-
karten, Zirkularen, Stempeln jeder Art. Die leichte Handhabung
und der billige Preis ermöglicht es jedem Geschäftsmann, sich
eine kleine Druckerei zu bestellen, deren praktische Vorteile sich
glänzend bewähren. Preis per komplette Druckerei, je nach Grösse,
Fr. 5—15 mit Typenhalter. Genaue Preislisten mit Abbildung aller Schriftarten gratis
und franko bitte zu verlangen. (176³)

E. A. Maeder, Stempelfabrikation, St. Gallen, beim Theater.

Kautschuk- u. Metall-
Fabriken u. Privat-
E. A. Maeder
ST. G. GALLEN
Illustrirte Musterbogen gratis.

Calcium Carbide,

freibleibend, 300 Liter garantiert, ab Centralschweiz, von 300 Kilo an zu Fr. 40.50. Emballage extra. Offerten sub Chiffre K 1185 L an Postfach 10534 Zürich. (768³)



Giesserei Rorschach, Genossenschaft.

Die Herren Genossenschafter werden ammit zur

Generalversammlung

auf Samstag, den 30. Juli a. c., vormittags 10 1/2 Uhr, im **Metropol Zürich**, Börsenstr. 10, II. Stock, Zimmer 9, eingeladen.

Traktanden:

- 1) Entgegennahme des Berichtes des Vorstandes über die Betriebsperiode bis 30. Juni 1898 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
 - 2) Beschlussfassung betreffend Verwendung des Reingewinns.
 - 3) Decharge-Erteilung an den Vorstand.
- Im Sinne von Art. 703 des schweizerischen Obligationenrechtes wird angezeigt, dass die Bilanz per 30. Juni nebst Bericht der Rechnungsrevisoren an obgenannter Stelle eingesehen werden kann. (766)
- Rorschach, den 20. Juli 1898.

Der Vorstand.

Rhätische Bahn.

Die Dividende pro 1897 wird gegen Abgabe des Aktiencoupons Nr. 5 mit Fr. 20 = 4% von heute an bei **unsere Hauptkasse in Chur** und bei der **Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel** bezahlt. (H 991 Ch)

Chur, den 18. Juli 1898.

(763)

Direktion der Rhätischen Bahn.

ANNUAIRE FARJAS.

Pour les inventeurs.

Très fort volume relié grand in-8° Jésus, indispensable aux inventeurs, aux ingénieurs, aux avocats, aux industriels et aux capitalistes.

DIRECTION: 4, Rue de la Chaussée d'Antin — PARIS.

SOMMAIRE GÉNÉRAL.

- Avis.**
 - Table des matières.
 - Aux Inventeurs.
- Législation:**
 - Lois sur les brevets d'invention en France et dans les pays étrangers.
 - Lois sur les marques de fabrique en France et dans les pays étrangers.
 - Lois sur les dessins et modèles en France et dans les pays étrangers.
- Jurisprudence:**
 - Principes généraux de jurisprudence industrielle.
 - Résumés des principaux arrêts les plus récents concernant la jurisprudence industrielle en France et dans les pays étrangers.
- Procédure:**
 - Règles générales.
 - Guide pratique de l'inventeur dans les procès en contrefaçon.
- Listes des brevets et des marques de fabrique:**
 - Liste des brevets d'invention et certificats d'addition délivrés en France dans l'année 1897.
 - Liste des cessions de brevets, année 1897.
 - Liste des marques de fabrique déposées dans les greffes des tribunaux de commerce, année 1897.
 - Liste des marques de fabrique internationales publiées par le bureau de Berne, année 1897.
- Inventions de 1897:**
 - Revue des principales inventions et découvertes de l'année 1897. (Les inventions et découvertes sont classées par catégories avec un aperçu général de chaque catégorie; 17 planches hors texte représentent les principales inventions.)
- Statistique:**
 - Renseignements commerciaux et industriels permettant de connaître les pays où une invention doit être brevetée de préférence.
- Adresses des inventeurs et des industriels:**
 - Livre d'or des inventeurs.
 - Liste des différentes catégories d'inventions citées dans le Livre d'or des inventeurs.
 - Liste alphabétique des industriels ayant déposé des marques de fabrique.
 - Liste des différentes catégories de marques citées au chapitre précédent.
- Renseignements divers:**
 - Principaux établissements décernant aux inventeurs et industriels des prix et des récompenses, faisant faire des essais de machines, des analyses et donnant des certificats officiels ou officieux.
 - Liste des ingénieurs-conseils en matière de propriété industrielle, France et étranger.
 - Publications officielles relatives aux bureaux de brevets d'invention en France et à l'étranger.
 - Sociétés savantes et d'encouragement aux sciences et à l'industrie.
 - Principaux journaux périodiques, scientifiques, industriels, professionnels et de jurisprudence.
 - Liste générale des annuaires.
 - Livres parus en 1897 traitant de questions scientifiques et industrielles.

Les 16 premières pages de l'annuaire comprenant le sommaire général, la table des matières et l'article « Aux inventeurs » sont envoyées gracieusement et franco de port sur demande adressée à

(742³)

M. A. Plotti, Feldeggstr. 30, Zurich V.

Schweizerisches Informations-Bureau Zürich.

Prompteste und gewissenhafteste Besorgung von Auskünften auf allen Plätzen der Schweiz und des Auslandes. Tarife gratis. (530³)